

# Solera

*Publicación  
de los mayores  
aragoneses*

Nº 30 • Marzo 2006



Instituto Aragonés  
de Servicios Sociales

## Informa

web: [portal.aragon.es/iass/iass.htm](http://portal.aragon.es/iass/iass.htm)  
e-mail: [iassweb@aragon.es](mailto:iassweb@aragon.es)

## El IASS en colaboración con IMSERSO realizará el programa incorporación a la sociedad de la información de las personas mayores de Aragón

Más de 1.200 mayores de 60 municipios aragoneses con menos de 1.000 habitantes participarán a lo largo de tres meses en un programa formativo concebido para que las personas mayores aragonesas participen plenamente en la sociedad de la información. Se pretende así mejorar sensiblemente su calidad de vida gracias al uso cotidiano de las tecnologías de la información y la comunicación.

El contenido del programa, que se halla encuadrado dentro del programa nacional del IMSERSO "Fomento del Envejecimiento Activo", consiste en formación en el uso de Internet, del correo electrónico y de los teléfonos móviles.

Está dirigido a aquellas personas con mayores necesidades de comunicación, que viven en zonas de regresión demográfica, cuyos familiares y vecinos han emigrado a núcleos con más oportunidades socio-laborales.

Con este programa se quiere asimismo aumentar las opciones de comunicación con sus familiares y amigos, favorecer el diálogo intergeneracional con sus hijos y nietos, que superen la soledad, aumenten su autoestima y su autonomía personal, así como una mayor participación en la sociedad actual, y una más rápida comunicación ante situaciones de emergencia. ■

 **GOBIERNO  
DE ARAGON**

Departamento de Servicios Sociales  
y Familia





## Fumar, ¿Bueno o malo?

José Muñoz. IASS Boterón

Así formulada la pregunta, la respuesta es obvia, ¡malo!. Vemos que la O.M.S., advierte reiteradamente del riesgo que entraña esa práctica; pero el hombre, que es animal de costumbres, cuando se habitúa a ésta, desde muy joven por lo general; creyéndose *mayor*, haciendo lo que hacen los mayores, cae en una trampa de la que es muy difícil salir; de eso se encargan los fabricantes de cigarrillos que añaden a estos un sinfín de productos químicos, con los que consiguen que los fumadores se habitúen irremediablemente, a seguir con tan nefasto hábito.



A la primera de las preguntas, también puede responderse, ¡bueno!; o, ¿acaso no es bueno para esas multinacionales, que hacen pingües negocios atentando contra la salud de las personas?; y no digamos nada de los Estados que se embolsan cuantiosos beneficios, por los impuestos que cargan sobre el producto y permiten el crimen que supone añadir sustancias aditivas, sobre algo que ya se supone intrínsecamente malo.

El resultado final de la reciente prohibición de fumar en los lugares de trabajo, ¿será todo lo efectiva que el Gobierno se propone?. Veremos en qué queda todo esto. ■

## Curiosidades del tabaco

J. Muñoz. IASS Boterón

El tabaco, es uno de los cultivos agrícolas, no comestibles, más importantes y un vegetal cuyo descubrimiento y traída a Europa, fue hecho por la gente que volvió a España tras el descubrimiento de América. Ya los primeros descubridores observaron que los aborígenes, en sus ritos y ceremonias, fumaban las hojas secas de una planta que les producía unos efectos desconocidos; es evidente que experimentaron aquella extraña costumbre y les agradaron sus efectos. Traído a España, comenzó su cultivo con el mismo fin. Así, podemos decir que fue en España donde nacieron los primeros fumadores.

A mediados del siglo XVI, fue introducida en Francia por el diplomático francés, Jean Nicot, de ahí el nombre (*nicotina*) del alcaloide que contiene el tabaco. En

1585, Sir Francis Drake, lo llevó a Inglaterra y en el siglo XVII se propagó por China, Japón y la costa occidental de África, alcanzando de este modo su total difusión.

Como anécdota diré que un amigo mío sustenta la teoría de que aquellos primitivos indios lo copiaron de supuestos extraterrestres, que llegados a aquellas tierras desde un planeta muy contaminado, no pudiendo resistir la pureza del aire de la Tierra, contaminaban el aire que inhalaban, fumando las hojas secas de aquella planta. ¿Será verdad?..(\*) ■

(\*) Véanse las tradiciones de los aborígenes americanos. El enigma de Nazca.

### Comité de Redacción:

**Titulares:** José Fombuena (IASS Teruel), Joaquín Guiral (IASS Fraga), Eduardo Lacasa (Asoc. Aulas San Jorge), Luis Mesa (IASS Barbastro), José Muñoz (IASS Boterón), Pilar Pi (IASS San Blas), Agustín Reula (IASS Balsas de Ebro Viejo), Alejandro Villaverde (COAPEMA).

**Suplentes:** Julio Andrés (IASS Alcañiz), Carmen Comenge (IASS Las Fuentes), Anselmo Fernández (IASS San Blas), Liborio García (Ejea de los Caballeros), Antonio Miñana (COAPEMA), Leandro Millán (IASS Alcañiz), Jesús Paniagua (Asoc. Ramón Pignatelli), Pilar Triviño (IASS Calatayud).

### Edita



Instituto Aragonés de Servicios Sociales

Cesáreo Alierta, 9-11  
50008 ZARAGOZA

**Director**  
Javier Callau

**Coordinación Técnica**  
M<sup>a</sup> Jesús Conde

**Periodista Coordinador**  
Ana Usieto

**Depósito Legal:** Z-1257-2003

**ISBN:** 1696-0303

**Diseño e impresión**  
Calavia



Me es muy grato para mí saludaros, por primera vez, desde estas páginas de Solera. En el anterior número tuvisteis la ocasión de conocer prácticamente sólo mi nombre, y ahora quiero presentarme directamente ante todos vosotros, como vuestro nuevo consejero de Servicios Sociales y Familia.

En este primer contacto, que espero que no sea el único, os quiero trasladar algunos de los objetivos que me he puesto como meta. Entre ellos que todos vosotros podáis acceder a los recursos sociales que necesitéis para haceros la vida más confortable. Esto lo va a hacer posible la próxima Ley de Dependencia y de Autonomía Personal.

Esta normativa va a reconocer en la práctica, la atención a la dependencia como un derecho, al igual que el derecho que todos tenemos a la educación o la sanidad. O lo que es lo mismo, que todas las personas, todos vosotros, en función de vuestro grado de dependencia, recibáis un recurso de la Administración. Podrá ser bien en forma de ayuda a domicilio, a través del servicio de teleasistencia, de un centro de día o de una plaza en una residencia.

Nos preocupáis mucho los mayores porque nada menos que el 21% de la población en Aragón tiene más de 65 años. Lo sé muy bien porque provengo de una provincia como es Teruel con una población cada vez más envejecida. Por ello, vamos a invertir esfuerzos en adaptar las residencias para transformar las plazas de válidos en asistidos con el fin de reducir las listas de espera. También, incrementaremos los conciertos de

plazas con entidades privadas y sin ánimo de lucro para que nadie tenga que esperar más allá de lo razonable.

Y como sabemos que en los medios rurales no siempre hay tantas comodidades como en las grandes ciudades, vamos a reforzar nuestra colaboración con los servicios sociales de base de las Comarcas para que tengáis a

vuestro alcance el mayor número de recursos posibles.

Éste es mi compromiso prioritario con todos vosotros, y espero que me otorguéis vuestra confianza para cumplirlo. Desde estas páginas os abro mis puertas. ■



**Miguel Ferrer Gorriz**, Consejero del Departamento de Servicios Sociales y Familia



## Leyendas de Gallocanta

Carmina Gómez. Gallocanta

La laguna de Gallocanta tiene su leyenda. Actualmente, Gallocanta se ha convertido en un lugar de peregrinación para los amantes de las grullas. Nuestra laguna tiene magia y misterio.

Dice la leyenda que allí se celebraban reuniones y concilios de las que llamadas maléficas, un nombre que se acuñó más por el temor que se les tenía que por la realidad de las mismas.

Se cuenta que un diablo mandaba a las brujas de Castilla, región muy próxima, a que se bañaran en las aguas de la laguna de Gallocanta, cosa que ellas hacían desnudas en la luna de brujas.

También aparece documentada la existencia de la bruja Águeda, que desde Molina de Aragón volaba hasta aquí en un abrir y cerrar de ojos.

Por la laguna, también anduvo la Sierpe de Berruego, un enorme monstruo que, perseguida a fuego y

armas por los campesinos del lugar por los daños y desastres que les producía en personas, campos y ganados, a los que mamaba la leche de sus vacas, la atravesó a gran velocidad, dejando a su paso una estela que dividió las aguas en dos, como si de un pico de hacha se tratase. Por eso se llama este lugar, “El pico del Hacha”, que es mi rincón preferido. El monstruo desapareció, y nunca jamás se hablo ni supo de él.

Hoy, y no es leyenda, Gallocanta ha recobrado el lugar que le corresponde por su estratégica posición, próxima a la laguna que lleva su nombre y la “bruja naturaleza”, que nos ha dotado de este magnífico paraje y paisaje, peregrinado por millares de diferentes aves que nos alegran. Volando también nos visitan las más famosas, las grullas.

Estos días podéis venir a ver esta leyenda viva, tanto al amanecer como al atardecer, los mejores momentos. ■



## Los pozos del “chelo”, las neveras en la Ribagorza

Matilde E. de la Ribagorza

El consumo de bebidas frías tiene su origen en el área mesopotámica, hace unos 4.000 años. En la Grecia clásica el uso de la nieve era una práctica habitual, así como en la época de esplendor de Roma y posteriormente en la cultura musulmana. Las clases elevadas fueron las primeras en consumir el hielo, lo que provocó un importante comercio, que se mantuvo hasta el siglo XIX, produciéndose la construcción de numerosas neveras o pozos de hielo.

Las neveras solían tener forma cilíndrica y en ellas se recogía la nieve a lo largo del invierno, aprovechando las nevadas para llenar el pozo, separando la nieve con capas de paja.

La distribución de la nieve a los lugares de venta era compleja, dada la naturaleza del producto.

Muchos pueblos de la Ribagorza tenían un pozo del “chelo” con canción y todo, cantada en el desaparecido Rosario de la Aurora, que se rezaba por las calles del pueblo, y que dice así: En el pozo del “chelo” venden tijeras “pa cortá la llengua” a las “charraderas” ■





## Hogar de Teruel

IASS Teruel



Favorecer la permanencia de nuestros mayores en su entorno habitual, atendiendo a su deseo mayoritariamente expresado, es uno de los aspectos de la política del IASS, aportando para ello, los apoyos necesarios para facilitar esta opción.

Las actuaciones realizadas desde el Instituto para los mayores que pueden estar en casa y con total autonomía se encuentran dentro del programa del fomento del envejecimiento activo, al ser éste, uno de los pilares básicos para prevenir la dependencia y la mejora de la calidad de vida de las personas mayores.

En el Hogar de Mayores de Teruel se ha diseñado una serie de acciones para facilitar su formación; dinamizar su creatividad y cultura; conseguir la convivencia intergeneracional, y promocionar su participación en la sociedad.

### I - Actividades que fomentan la creatividad de los socios del centro.

- Talleres:
  - Médula.
  - Manualidades.
  - Taracea.
  - Gimnasio de mantenimiento.
  - Cerámica.
  - Dibujo y pintura.
  - Marquetería.
  - Costura.
  - Informática.
  - Vidrio.

### II - Actividades que procuran la mejora y mantenimiento de la salud psicofísica de los socios.

- Jornadas Socio-sanitarias.
- Curso de Salud integral.

### III - Actividades formativas.

- Curso de encuadernación.
- Conferencias sobre temas actuales.
- Yoga.

### IV - Actividades culturales.

- Semana cultural.
- Jornada navideña.
- Prensa, libros y vídeos.

### V - Ocio y tiempo libre.

- Bailes.
- Jornada de convivencia en la Escalera
- Excursiones: en marzo a las fiestas de la Magdalena en Castellón y a las Fallas en Valencia; en abril a Marruecos; en mayo a Benidorm; en junio a Lourdes - Andorra; en julio a Polonia.
- Celebración de las fiestas vaquileras con la peña " El Aguelo" ■

## Don Carnal y Doña Cuaresma

Palmira Santoraria. Ex-alumna U.E.Z.

### Entierro de la sardina

El origen del Entierro de la Sardina se remonta a mediados del siglo XIX, cuando un grupo de estudiantes de Madrid, que se reunían en la rebotica de la Farmacia de San Antón, decidieron formar un cortejo fúnebre presidido por una sardina, que simboliza el ayuno y la abstinencia, queriendo revivir el festejo carnavalesco que se celebraba en Madrid el Miércoles de Ceniza. El Entierro es la victoria de don Carnal sobre doña Cuaresma.

Con el Carnaval se dice adiós a los meses de nieve, frío y oscuridad, se da la bienvenida a la primavera, generadora de vida. Durante el largo invierno, los difuntos se hallan

perdidos y el Carnaval es el momento idóneo para ayudarlos a encauzar su camino hacia el Más Allá, para que luego concedan la fertilidad necesaria para el resto del año: fertilidad de la tierra, de los animales y de los hombres.

El origen pagano de estas fiestas se halla probablemente en las antiguas sociedades agrarias y cazadoras cuyas costumbres perviven en las Saturnales Romanas y bajo la posterior cristianización occidental, convirtiéndose entonces el Carnaval en un tiempo de excesos previo a las penitencias de la Cuaresma.

El Carnaval supone también una inversión de lo cotidiano, del orden jerárquico aceptado, y, por ello,

nunca fue bien visto por los poderes civiles y eclesiásticos, ya que su celebración, eminentemente popular, conlleva fuertes críticas sociales, políticas y religiosas, con la agravante del anonimato que permiten las máscaras y la permisividad que reina en cualquier fiesta.

Las fechas del Carnaval dependen del calendario litúrgico, celebrándose generalmente durante el mes de febrero, cuarenta días antes de la Semana Santa. ■



# MEDIOS DE COMUNICACIÓN

## Vencer distancias

Desde tiempos remotos el hombre se ha enfrentado con el problema de vencer las distancias y para resolverlo empezó a utilizar sus propios medios de comunicación.

Hoy en día, los medios de comunicación constituyen una herramienta persuasiva que nos permiten mantenernos en continua comunicación con los distintos sucesos sociales,



### La imprenta de Juan Gutenberg

Durante los siglos de la Edad Media, junto con la invención del papel, los chinos dieron los primeros pasos en el desarrollo de la imprenta. Buscaron un procedimiento que, en lugar de copiar los escritos a mano, les permitiera obtener muchas reproducciones iguales de un mismo original. La solución fue labrar los caracteres de

políticos y económicos tanto a escala nacional como internacional. Los principales son: el periódico, las revistas, los libros, el telégrafo, el teléfono, la radio, la televisión e Internet. Los satélites, además, han permitido una comunicación más amplia y eficiente especialmente en la televisión y la telefonía.

### Los medios impresos de comunicación

Los pueblos de la antigüedad dejaban constancia de su vida y costumbres utilizando papiros, códices, pinturas, estelas jeroglíficas. Con la invención del alfabeto, aprender a leer y escribir fue más fácil y la comunicación impresa estuvo al alcance de más personas. Con la introducción de la imprenta la producción de libros se multiplicó. En Alemania, más de 150 años después apareció por primera vez un diario.

una página en una plancha de madera, de manera que éstos sobresalieran. Después entintaban la plancha y aplaban sobre ella hojas de papel

No se tiene clara la fecha de nacimiento del inventor alemán, pero se ha determinado que nació en Maguncia, pequeño poblado de Alemania, hacia el año 1400. Se trasladó junto a su familia a Estrasburgo, donde instaló una empresa de grabados en madera, que



Josefina Navarro. Ejea de lo Caballeros

Los diarios circulan todos los días, en ellos podemos encontrar información de todo tipo, desde política hasta deportes, pasando por economía, espectáculos, viajes, gastronomía, cultura.

Las revistas, en tanto tienen una circulación semanal, quincenal o mensual, según sea el caso, existen revistas especializadas en los múltiples acontecimientos de la vida nacional e internacional como la moda, política, deportes, cultura, cine, etc.

sería el punto de partida para su descubrimiento. El ingenio del impresor alemán lo llevó a desarrollar un artefacto mecánico verdaderamente eficaz para la reproducción de los textos escritos. Así se puede considerar como el verdadero padre del libro moderno.



### Crónica sentimental de Malanquilla Jesús Marín Rubio

A. Villaverde. Coapema



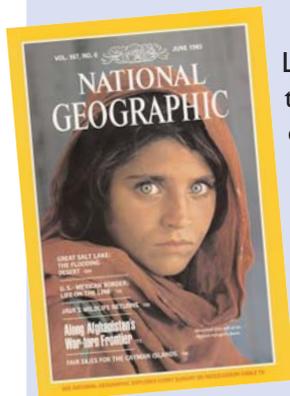
Desde sus primeras líneas apreció el gran influjo que la vida en esta localidad tuvo en su personalidad. Si bien nació en Bijuesca y actualmente residen en

Zaragoza, su infancia, y juventud fue en Malanquilla, y este largo espacio de tiempo es el que marca su vida, y el sentimiento y observación de todo lo que sucede en su entorno le cautiva y fascina. Hasta el punto, que ahora ya en su edad proyecta, da a conocer en páginas impresas lo que tenía grabado en su ego.

Ejemplos como éste, de amor al terreno, al transcurso de la vida, que para algunos no merece la menor atención y que para otros, como para Jesús Marín les proporcionada una gran satisfacción el recordar, son muy encomiables. Recordar es volver a vivir. Con este libro, Jesús vive dos veces. Dichoso tú, Jesús.



## Las revistas



Los diarios circulan todos los días, en ellos podemos encontrar información de todo tipo, desde política hasta deportes, pasando por economía, espectáculos, viajes, gastronomía, cultura.

La revista es un medio de comunicación impreso que aparece cada cierto tiempo y casi siempre dedicado a temas específicos.

La aparición de publicaciones periódicas que no fueran meramente informativas datan del siglo XVIII en forma de piscadores o almanaques, que se editaban por años y en los que se daban datos útiles sobre el clima, las comunicaciones, la población y otros temas informativos, junto con prosa literaria y poemas

de breve extensión. Su finalidad era amenizar el ocio de los lectores.

También del XVIII es la institución del semanario o censor, que incluía descripciones de modas y costumbres, acompañadas de crítica social y moral. Si bien su objeto no era literario, a veces la calidad de sus prosas alcanzaba tal carácter.

Los espectáculos también promovieron la publicación de revistas que, junto con las noticias y reseñas del acontecimiento, podían servir para acreditar una tendencia literaria. Hoy en día es de los medios escritos más vendidos y utilizados. Tienen una circulación semanal, quincenal o mensual, según el caso, existen revistas especializadas en los múltiples acontecimientos de la vida nacional e internacional como la moda, política, deportes, cultura, cine, etc.

A lo largo del siglo XX, la publicación de revistas se fue consolidando

como actividad altamente rentable en todo el planeta. Probablemente el país en que más revistas se publican en la actualidad sea Japón —donde existen varios millares de revistas distintas—, seguido de los Estados Unidos.

De todas maneras, debido al aumento del costo del papel, la impresión y la distribución, y del surgimiento de la televisión —que restó a la prensa escrita gran parte de sus lectores y anunciantes—, muchas revistas se cerraron en las décadas de 1960 y 1970. Sin embargo, la mayoría de las revistas especializadas y de gran calidad, como Scientific American (1845), National Geographic (1888) y Art in America (1913) no acusaron en demasía esta situación competitiva y sus ventas se han mantenido a pesar del clima general de reducción del mercado. ■

## Las revistas del IASS

Redacción Solera

Las revistas que desde los centros de personas mayores del IASS se publican tienen una circulación mensual, bimensual o trimestral. En ellas se vierten los múltiples acontecimientos de la vida cotidiana en los centros, la política, los deportes, la cultura, la historia de nuestra tierra, etc. Esta publicación constituye un espacio de par-

ticipación que incorpora a los mayores de los centros de forma activa en su elaboración.

Unas tienen muchos años de andadura y otras son más jóvenes, pero todas se han marcado como objetivo primordial servir como vehículo de información y comunicación entre las personas mayores aragonesas. ■

**EL GUADALOPE**  
HOGAR DE ALCAÑIZ

HOGAR DE BARBASTRO  
**Andamos**

**La Voz del Pensionista**  
HOGAR DE FRAGA

**El Balcón**  
RESIDENCIA TURIA  
(Teruel)

**El Regallo**  
HOGAR DE ANDORRA

**Palabras MAYORES**  
HOGAR DE BINEFAR

**Aires del Pirineo**  
HOGAR DE SABIÑÁNIGO

**OROEL**  
HOGAR DE JACA

**Nosotros los MAYORES**  
HOGAR DE UTRILLAS

**Nunca es Tarde**  
Hogar de Calatayud



## En la tele, también hay que saber vivir

Anselmo Fernández. IASS San Blas

Cada día aparecen más canales de televisión. Cada uno lanza sus programas con ofertas novedosas para captar audiencia con una competencia tremenda. Pero aunque hay para todos los gustos, pocos son los que perduran por su amplia aceptación

Predomina mucho lo que se llama televisión "basura". Y es cierto. Algunos espacios son odiosos y repelentes. Rozan la indignidad en un mundo civilizado, de los que ni siquiera voy a citar título ni horario por su bajeza moral y pobreza cultural.

Ahí están, por ejemplo, "Corazón, Corazón", "Corazón de invierno" o "Dónde estás Corazón" nombres todos que se basan en ese reclamo, como si en ello se basa-



sen los sentimientos del corazón y el origen de la vida misma y algo de ello hay en cada uno, puesto que se exponen temas de la sociedad cotidiana pero solo algún programa lleva la palma en el tiempo de años de emisión y en calidad, que cito a continuación.

Pero hay otros ejemplos Por las mañanas de lunes a viernes, en horario de 10.30 a 11.30, con título "Saber vivir", Manuel Torreiglesias nos presenta un espacio

donde se tratan temas de enfermedades y sus tratamientos, salud y psicología, nutrición y cocina, medicina natural, relación amorosa y convivencia, y un largo etc, siempre avalado por buenos médicos especialistas que explican claramente detalle a detalle y de aplicación para todas las edades, desde la gestación de una vida nueva hasta los tratamientos para los más ancianos. Todos tenemos alguna dolencia o dificultad para llevar una vida sana, sobre todos los mayores. Por todos estos datos, sólo me cabe decir que es el mejor de los espacios, entre todos los canales y emisiones diversas de cualquier televisión. ■



## Sintonizando con la información

Alejandro Villaverde. COAPEMA

Desde el 6 de febrero esta emisora de radio, comprendiendo la necesidad de que personas mayores, por estar en localidades pequeñas, en residencias o por achaques propios de la edad o salud y que quedan un poco marginadas de la vida social aragonesa, pone su antena a nuestra disposición para satisfacer

esa necesidad de soledad. Cosa que desde este COAPEMA agradecemos al máximo.

A continuación damos las frecuencias donde se nos puede oír todos los lunes de 11,40 a 12,00 horas y los jueves de 11,10 a 11,30 horas de la mañana. ■

- Jacetania: 105 FM – 90.0 FM
- Alto Gallego: 105.5 FM – 90.0 FM
- Sobrarbe: 90.0 FM – 102.4 FM
- Ribagorza: 90.0 FM – 102.4 FM
- Cinco Villas: 96.7 FM – 90.0 FM – 102.3 FM
- Hoya de Huesca: 90.0 FM – 102.4 FM
- Somontano de Barbastro: 102.7 – 90.0 FM
- Cinca Medio: 90.0 FM – 102.7 FM
- La Litera: 102.4 FM – 90.0 FM
- Monegros: 90.0 FM – 102.4 FM
- Bajo Cinca: 90.0 FM – 102.4 FM
- Tarazona/Moncayo: 90.0 FM – 102.4 FM
- Campo de Borja: 102.4 FM – 90.0 FM
- Aranda: 102.4 FM – 90.0 FM
- Ribera alta de Ebro: 102.4 FM
- Valdejalón: 102.4 FM – 102.9 FM
- Zaragoza: 102.4 FM – 90.0 FM

- Ribera baja del Ebro: 102.4 FM – 90.0 FM
- Bajo Aragón/Caspe: 90.0 FM
- Calatayud: 102.9 FM – 102.4 FM
- Cariñena: 102.4 FM – 90.0 FM – 102.9 FM
- Belchite: 90.0 FM
- Bajo Martín: 90.0 FM
- Daroca: 102.9 FM – 102.4 FM
- Jiloca: 102.9 FM
- Cuencas Mineras: 102.4 FM – 90.0 FM
- Andorra: 90.0 FM
- Bajo Aragón: 91.3 FM – 90.0 FM
- Teruel: 103.4 FM
- Maestrazgo: 91.3 – 103.4 FM
- Albarracín: 103.4 FM
- Gúdar/Javalambre: 103.4 FM
- Matarraña: 90.0 FM





## Fluvi, o el poder del agua

Juan Lorenzo Cervera. Bañón

A mi ver, se ha acertado con el nombre de pila de nuestra mascota en la también nuestra Expo Zaragoza 2008, que en definitiva, particularmente deseo que sea una "ExpoAragón 2008". Así sea. Interpreto a Fluvi, como: El poder del agua. Elemento imprescindible para la existencia humana, buscado y oteado por todos los planetas, como que si lo hay o hubiera, posibilita o posibilitaría su habitabilidad, y quizá, la ya presencia de más de nuestros semejantes. Fluvi, con sus grandes ojos, con su líquida silueta, me lleva a identificarlo/a, con un semejante extraterrestre. Porque los extraterrestres, así no los han dado a conocer por dibujos, a falta de pruebas irrefutables de su existencia. Fluvi es limpio/a, transparente, como de pureza, como de tintineante manantial,

que destila lentamente el agua viviente de la madre naturaleza.

Fluvi, viajó en mi niñez, buceando en los cántaros de barro, que bien en jarra, o sobre la cabeza, o quizá a lomos de algún burro, y otra caballería, embutidos en aquéllas de cáñamo aguaderas, nos servían para transportar del manantial a la casa, el tan Fluvipreciado, poder del agua. Cuántas mozas y mozos quedamos enamorados, beneficiados y bendecidos por la Fluvi tarea de acarrear su agua. Fluvi, era su punto de encuentro, su excusa de ausencia, para encontrarse con la frescura de la húmeda mirada, de aquélla otra figura también en justa correspondencia, enamorada.

Río, mar, océano, lago, laguna, canal ... un charco; una simple gota de

agua. El valor de un/a Fluvi. En mi pueblo Bañón, fuente y manantial, y nubes preñadas.

Amor fluviano, era el del cántaro como encantado, que en si enclaustrado en bóvedas mojadas, dentro, en el líquido destilado, fresca mantenía la delicada ilusión, del soñador/a y soñado encuentro profundo del espíritu, y del alma.

Fluvi, participa puntual y principal, en todos los acontecimientos de mi vida. Y que poco se lo reconozco, que poco lo/a mimo.

Hago un firme propósito, de intentar actuar más responsablemente sobre Fluvi. Porque Fluvi, forma parte de mi vida, Fluvi, y además de que yo tierra, somos agua. *Agua y futuro.* ■



## Grupo de Jota

IASS Andorra

El grupo de Jota del Hogar de Andorra comenzó su andadura a mediados del 2005, desde entonces vienen ensayando casi a diario. Su presentación tuvo lugar el 20 de diciembre en el Hogar y su primera actuación fue en la festividad de San Valentín, en la comida a la que asistieron unas 300 personas. Están incluidos en el circuito cultural de la Comarca de Andorra – Sierra de Arcos para actuar en cualquiera de los 9 pueblos de la Comarca que demanden su actuación. ■



## Grupo de Teatro

IASS Andorra

El grupo de teatro del Hogar de Andorra está compuesto por 12 personas. Llevan ensayando y actuando dos años. Están incluidos en el circuito cultural de la Comarca Andorra – Sierra de Arcos y han actuado el pasado año en 5 pueblos de la Comarca y en Escatrón. Igualmente han participado por segundo año consecutivo en la Muestra de Teatro que organiza el IASS en Zaragoza. El grupo está muy satisfecho de sus actuaciones y de la gran acogida que tienen en sus actuaciones. ■





## Algo sobre el escudo de Aragón

Armando Serrano. IASS Las Fuentes

Después de todo lo que está ocurriendo a colación del escudo de Aragón, voy a hablar al corazón.

Resulta que en las Cortes de Aragón quitan de la presidencia un repostero con el escudo de Aragón para poner una obra de Pablo Serrano. Después, en un periódico de esos que ofrecen en la calle, leo un artículo, en el cual el Sr. Carod Rovira dice...que las barras del escudo aragonés, se las prestó la "nación" catalana, al reino de Aragón.

### ¡INCOMPRESIBLE!

El escudo de Aragón en primer lugar, va coronado por ser un reino y sus cuatro cuarteles, tienen una historia muy bonita y de muchos años (más de 500).

El primer cuartel, representa un árbol con una cruz latina encima,

que al Rey García Giménez se le apareció encima de un árbol en medio de la batalla (Supra-arborum) de Sobrarbe, de ahí el nombre de la región de SOBRARBE.

El segundo cuartel, es el de la Cruz de Ainsa o de Iñigo Arista, que se le apareció a dicho rey en plena batalla y ya saben que en Ainsa se celebra la famosa fiesta de la "Morisma" en memoria de esa batalla.

El tercer cuartel, es la cruz de San Jorge, con las cabezas de los cuatro moros (que también nos las querían quitar) en memoria de la batalla de Alcoraz.

Y el cuarto cuartel, el de las barras, son en toda tierra ARAGÓN, así como suena, lo mismo que la flor de lis es decir Francia y las Cadenas Navarra.

El reino de Aragón estuvo integrado por: Aragón, los condados de Barcelona, Gerona, Ausona, Besalú, Cerdeña, más Valencia y Baleares.

Las Barras, así como los colores, son una dependencia del rey Sancho Ramírez con el Papa, que eran una cinta o "leminisco" cosa personal del Rey y del Papa (lo mismo que nosotros ponemos un remite en una carta)

Parece pues claro y no creo que haya que hacer un doctorado, para asegurar que las barras no fueron catalanas, porque Cataluña no existía, (mal que le pese a alguna autonomía) Sino aragonesas y bien aragonesas. ■

## Elixir de la vida

Del Carmen.Torralla de los Sisones

Había muchas enfermedades y pocos medicamentos. Quiero decir, que cuando yo era chica, cualquier mal, podía acabar con la vida de las personas. La mía, también corrió serios peligros, pero gracias a Dios, en el que creo, me salvó la vida.

Ahora la humanidad, hemos preparado nuestro apoyo a las fuerzas de la naturaleza, para alargar más y mejor el tiempo y periplo de nuestras vidas. Yo, paso de los 70, y aún me conservo saludablemente dentro de lo que cabe.

Nuestro compatriota D. Santiago Ramón y Cajal, tuvo mucho que ver con estos avances de la medicina, y este año, se cumple el centenario de su galardón, Premio Nobel de Medicina, que recibió el 10 de diciembre de 1.906.

Pitilla de Aragón, el 1 de mayo de 1.852, le vió nacer, a éste gran valedor de la humanidad.

Estos aniversarios, siempre me han llenado de emoción, porque los velo como nuestra respuesta a esa bondad de persona y de manifestación de sabiduría, que tras un

duro trabajo de investigación, se entrega a la sociedad, para su beneficio y mejora.

Lo miro más como un éxito de la bondad, que como un avance de laboratorio. Porque sólo el trabajo, y el sacrificio, dan resultados de felicidad. ¿Y que mayor felicidad que la salud?, a nuestra edad, lo consideramos como el bien máspreciado. Gracias,

Don Santiago, por todos tus esfuerzos y sacrificios, que nos brindaste y donaste. Qué menos que conectar contigo en memoria.

Recuerdo cuando no existía la Seguridad Social, y cuando la farmacia, era un gasto que exigía "igual". Los boticarios de entonces, eran como alquimistas, que intentaban salvar nuestras vidas. D. Ramón, impulsó la ciencia par que ésta se convirtiera en salud social, y no de "igual".

Considero a D. Santiago Ramón y Cajal, como el que impulsó con sus éxitos, el ejercicio del sistema de la salud pública española. ■





## Unión Europea

*Juan Lorenzo Cervera. Bañón*

A mí me parece, que no me he enterado muy bien de eso de la Constitución Europea.

Pareciera que fuera ayer mismo, y sin embargo, ya llevamos más de un año, que por nuestra parte le hemos dado mayoritariamente el sí, a esa Constitución. Acordaros, que eso ocurrió en febrero del 2005.

Y no es que no le ponga interés a la cosa; si no es que yo creo, y para mí, que nadie me lo ha explicado bien, o no me ha llegado esa explicación. Y creeros, que llevo interés, pues me gusta saber de la convivencia en la que me desenvuelvo.

Estoy muy de acuerdo en que cuantas menos barreras, mejor. Cuantas menos fronteras mejor. Después de todo, los pueblos, nos vemos de unos a otros, y cada uno, seguiremos por los tiempos, guardando nuestras formas de ser. Sí ha sido, y así seguirá siendo. Solo el tiempo va minando nuestras costumbres y maneras de ser, y las va modelando, seguro, que para mejor.



Siempre lo he visto así, a pesar de todos los pesares, que también ocurren. Pero hay que pasarlos, y superarlos, para gozar de lo presente, y preparar un mañana mejor para nuestros venideros.

Se que en el año 1950, yo hombre hecho, se diseñó la bandera de la Unión europea, y que se presentaron 101 proyectos. Casi nada. Sé que el ganador fue un joven de Estrasburgo, y por su honor que también sé su nombre: Arsene Heitz. Y no creáis que no me ha costado el nombrecito este, raros somos todos, y yo, también.

Mi mayoría en edad, me está dando muchas satisfacciones: y una de ellas, es ésta. Ver como nosotros, la humanidad, vamos acercándonos pasito a pasito, cada día más. Mil años viviera, y vería que ese acercamiento es irremediable, e irrenunciable. Me chifla, la palabra Unión. ■

## La gripe Aviar

*Carmina Gómez. Gallocanta*

Como todos sabemos la gripe aviar es una enfermedad infecciosa originada por el virus de la gripe de tipo A, que afecta de manera especial a las aves y en particular a gallináceas, pavos, etc. Siento también altamente susceptibles las aves acuáticas.

Existen al menos 15 virus diferente de la gripe aviar, siendo el H5N1 el más mortífero para los humanos. Por eso podemos leer en la prensa aves localizadas con la gripe aviar en ciertos lugares, pero son las portadoras del virus H5N1, las que si se diera el caso, nos deberían preocupar.

El primer caso de infección en humanos se detectó en Hong Kong en 1997, sólo se produce por contacto directo y reiterado con aves enfermas y no se transmite de personas a personas, ya que para ello debería mutar y no lo ha hecho.

El riesgo de contagio por ingestión de carne de ave es remoto ya que el virus no sobrevive por encima de los 70° C.



Gallocanta no se encuentra dentro de los humedales de riesgo, a pesar de ser una zona de paso migratorio de grulla común, ya que esta especie tampoco se encuentra entre las de mayor probabilidad de infección. La grupa común utiliza humedales únicamente para dormir por lo que su contacto con acuáticas es menor.

Además no hay que olvidar que la mayoría de las grullas procedentes del sur, lo son de las zonas de invierno extremeñas. Un porcentaje muy bajo de esas aves pasan el invierno en África y lo hacen en la zona de Marruecos, donde por el momento no existe cepa de este virulento virus.

A pesar de todo, se han realizado algunos controles en la zona, sobretodo de excremento no siendo positivos a los análisis.

Página oficial de la gripe aviar. Presidencia del Gobierno: [www.gripeaviar.es](http://www.gripeaviar.es) ■

## Mozart, música mayor

José Sancho. IASS Calamocha



Mozart vivió pocos años, pero la diosa naturaleza le dotó de un manantial de melodías, verdaderas músicas celestiales, como me atrevo a decir, que ningún otro compositor ha logrado.

Este año Mozart es para mí mucho más que un aniversario, que una celebración o un homenaje. Es el reconocimiento social, al valor de la música en el componente vivencial del día a día.

Dejarme envolver por la música, es como dejarme acariciar por el viento, como flotar por los vacíos espacios del cosmos impenetrable, lanzarme al escudriño del universo,

penetrar en lo profundo de la energía. Hallar la paz profunda en mí y abrirme y exponerme vulnerable a la vida.

El Año Mozart es una riqueza que quiero explotar en beneficio de lo bueno, de la afición de vivir en positivo, en hermandad, en familia, en comunicación con mi entorno más cercano.

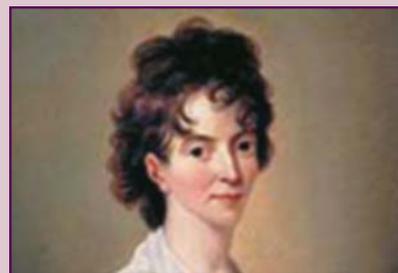
El Año Mozart es para mí como el año santo de la música, pidiéndome el deseo de que mi ritmo siempre esté lleno de armonía. Creo firmemente, que el lenguaje de la música, es el vivo lenguaje de la vida. El Año Mozart es año alegría. ■



## Niño prodigio autor de más de 600 obras musicales

José Luis Mateo. Aniñón

Wolfgang Amadeus Mozart nace el 27 de enero de 1756 en Salzburgo. A los cinco años escribe su primera composición. En 1781, con 25 años cumplidos Mozart, ha creado 350 obras. A partir de esta fecha decide ser autor independiente y comienza la parte de más éxito de su vida. Se libera también de su padre dominante y trabaja por libre como artista con encargos para composiciones y dando clases de piano. En la gótica catedral de San Esteban, en 1782 se casa con Constanze Weber.



La pareja se lanza a la vida musical y social de Viena, se convierten en padres de seis hijos (de los cuales sólo dos sobreviven los primeros años) y permanecen juntos hasta la muerte de Mozart, a pesar de algún que otro lío amoroso por su parte.

Son muy conocidos los enfrentamientos entre Mozart y el maestro de la capilla de la corte, Antonio Salieri, citado frecuentemente como el personaje que más intrigó contra Mozart en la corte de Viena; algunos llegaron a afirmar, inclusive, que lo mandó envenenar cuando ya estaba enfermo.

Mientras trabaja en el "Réquiem", Mozart enferma. Los ataques de fiebre y parálisis le atormentan. Muere el 5 de diciembre de 1791 a la edad de 35 años. ■

Chico era yo, como de unos diez años, cuando las circunstancias favorecieron mi acercamiento a la música clásica.

Este fue, y sigue siendo, de escucha y deleite. Al principio me resultaba lo que ahora dicen los jóvenes: un rollazo. Escucharla me resultaba pesado, sin sentido, raro.

Mi amigo Ángel sí que era (y sigue siendo) forofo de ésta música. A él le debo y le reconozco este regalo celestial.

Raro también me resulta mi amigo pegado a aquella música. Y fue de repente, esa armonía que la música clásica especialmente conforma, lo que me empezó a cautivar. Y me dejé por ella envolver, como mi amigo lo estaba. Mi afición, no me llevó a aprender música. Mi afición me llevó a gustar de esta música. Hoy es mi música preferida; y ente ellas, cómo no, la de Mozart.

*Wolfgang Amadeus Mozart*